

La foi dans l'Évangile de Luc

Réponse de Eurìa

Le mot FOI (ou « foi » en français) apparaît plusieurs fois dans l'Évangile de Luc. Voici quelques passages clés où le terme est utilisé :

- Luc 7:9 : Jésus dit à propos du centurion :
- Luc 8:25 : Après le calme de la tempête, Jésus demande à ses disciples :
- Luc 17:5 : Les apôtres disent à Jésus :
- Luc 18:8 : Jésus parle de la persévérance dans la prière :

Voici une analyse théologique concise du concept de foi dans l'Évangile de Luc, centrée sur les passages cités :

La foi selon Luc : confiance, action et persévérance

1. Foi comme reconnaissance de l'autorité de Jésus (Luc 7:9)
Le centurion, païen, montre une foi plus grande que celle des Juifs. Pour Luc, la foi n'est pas liée à l'appartenance religieuse, mais à la confiance en l'autorité de Jésus, même à distance. C'est une foi humble, qui reconnaît son propre manque de mérite.
 2. Foi comme confiance en Dieu au milieu de la tempête (Luc 8:25)
Les disciples, effrayés, manquent de foi. Jésus ne les blâme pas pour leur peur, mais pour leur manque de confiance en sa présence et sa puissance. La foi, ici, est une assurance que Dieu maîtrise les situations impossibles.
 3. Foi comme demande de croissance spirituelle (Luc 17:5)
Les apôtres demandent :
Luc montre que la foi n'est pas un don statique, mais une grâce à cultiver. Elle nécessite une demande humble et une ouverture à l'action de Dieu.
 4. Foi comme persévérance jusqu'au retour du Christ (Luc 18:8)
La question finale de Jésus — — souligne
l'importance de persévérer dans la foi malgré les épreuves et le temps qui passe.
C'est un appel à rester fidèle, même dans l'attente.
-

Thèmes récurrents dans Luc :

- La foi est ouverte aux païens (ex. : le centurion).
- Elle se manifeste par l'humilité et la reconnaissance de sa propre faiblesse.
- Elle est active : elle agit, elle prie, elle demande.
- Elle est eschatologique : elle s'attache à l'attente du retour du Christ.

torrent s'est jeté contre cette maison mais n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était bien bâtie.

⁴⁹ « Mais celui qui entend et ne met pas en pratique est comparable à un homme qui a bâti une maison sur le sol, sans fondations : le torrent s'est jeté contre elle et aussitôt elle s'est effondrée, et la destruction de cette maison a été totale. »

7 ¹ Quand Jésus eut achevé tout son discours devant le peuple, il entra dans Capernaüm. ² Un centurion avait un esclave malade, sur le point de mourir, qu'il appréciait beaucoup. ³ Ayant entendu parler de Jésus, il envoya vers lui quelques notables des Juifs pour le prier de venir sauver son esclave. ⁴ Arrivés auprès de Jésus, ceux-ci le suppliaient instamment et disaient : « Il mérité que tu lui accordes cela, car il aime notre nation et c'est lui qui nous a bâti la synagogue. » ⁵ Jésus faisait route

sur le roc. Quand l'inondation est venue, les eaux de la rivière se sont jetées contre cette maison, mais sans pouvoir l'ébranler, car la maison était bien bâtie. ⁴⁹ Mais quiconque écoute mes paroles et ne les met pas en pratique est comme un homme qui a bâti une maison directement sur le sol, sans fondations. Quand les eaux de la rivière se sont jetées contre cette maison, elle s'est aussitôt écrasée : elle a été complètement détruite. »

7 ¹ Quand Jésus eut fini d'adresser toutes ces paroles à la foule qui l'entourait, il se rendit à Capernaüm. ² Là, un capitaine romain avait un serviteur qui lui était très cher. Ce serviteur était malade et près de mourir. ³ Quand le capitaine entendit parler de Jésus, il lui envoya quelques anciens des Juifs pour lui demander de venir guérir son serviteur. ⁴ Ils arrivèrent auprès de Jésus et se mirent à le prier avec instance en disant : « Cet homme mérite que tu lui accordes ton aide. ⁵ Il aime notre peuple et c'est lui qui a fait bâtir notre synagogue. »

⁶ Alors Jésus s'en alla avec eux. Il

— d 6.49 3S ao ind act προσήγγνιμ — e 6.49 3S ao2 ind act συματάρτω — f 7.2 3S impf ind act μέλλω — g 7.3 3S ao ind act ἐποστέλλω — h 7.4 2S fut irrégulier ind act παρᾶρχω

ὁ ποταμὸς τῆ οἰκίᾳ ἐκένη, καὶ οὐκ ἔσχυεν σαλεύσαι αὐτὴν διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομηθεῖα αὐτῆν. **49** ὁ δὲ ἀκούσας εἶπε αὐτῷ ὅτι οὐκ ἔστιν ἄξιός σου ἡ νόσος αὐτοῦ, ἀλλὰ ἵνα μὴ ἐκλείψωμαι ἐξ ἡμῶν. ¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ³ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁴ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁵ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

7 ¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ³ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁴ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁵ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

7 ¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ³ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁴ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁵ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

7 ¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ³ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁴ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁵ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

7 ¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ³ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁴ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁵ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

⁶ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

— i 7.7 3S ao impé pass ἴκουα — j 7.8 2S ao impé pass πορεύομαι — k 7.9 NSM ao2 part pass σπρέφο — l 7.9 1S ao2 ind act εὐρίσκο — m 7.10 NPM ao part pass πέμπετο — n 7.10 3S ao2 ind act εὐρίσκο

Le centurion a la «bonne foi» Luc 7.

avec eux et déjà il n'était plus très loin de la maison quand le centurion envoya des amis pour lui dire : « Seigneur, ne te donne pas cette peine, car je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit. ^{7c} C'est pour cela aussi que je ne me suis pas jugé moi-même autorisé à venir jusqu'à toi ; mais dis un mot et que mon serviteur soit guéri. ⁸ Ainsi moi, je suis placé sous une autorité, avec des soldats sous mes ordres, et je dis à l'un : « Va » et il va, à un autre : « Viens » et il vient, et à mon esclave : « Fais ceci » et il le fait. ⁹ En entendant ces mots, Jésus fut plein d'admiration pour lui ; il se tourna vers la foule qui le suivait et dit : « Je vous le déclare, même en Israël je n'ai pas trouvé une telle foi. » ¹⁰ Et de retour à la maison, les envoyés trouvèrent l'esclave en bonne santé.

¹¹ Or, Jésus se rendit ensuite dans une ville appelée Naïn. Ses disciples faisaient route avec lui, ainsi qu'une grande foule. ¹² Quand il arriva près

n'était pas loin de la maison, quand le capitaine envoya des amis pour lui dire : « Maître, ne te dérange pas. Je ne suis pas digne que tu entres dans ma maison ; c'est pour cela que je ne me suis pas permis d'aller en personne vers toi. Mais dis un mot pour que mon serviteur soit guéri. ⁸ Je suis moi-même soumis à mes supérieurs et j'ai des soldats sous mes ordres. Si je dis à l'un : « Va ! », il va ; si je dis à un autre : « Viens ! », il vient ; et si je dis à mon serviteur : « Fais ceci ! », il le fait. »

⁹ Quand Jésus entendit ces mots, il admira le capitaine. Il se retourna et dit à la foule qui le suivait : « Je vous le déclare : je n'ai jamais trouvé une telle foi, non, pas même en Israël. » ¹⁰ Les envoyés retournèrent dans la maison du capitaine et y trouvèrent le serviteur en bonne santé.

¹¹ Jésus se rendit ensuite dans une localité appelée Naïn ; ses disciples et une grande foule l'accompagnaient. ¹² Au moment où il approchait de la

ἦδη δὲ αὐτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντος ἀπὸ τῆς οἰκίας ἐπέμπευεν φίλους ὁ ἐκκεντρώων λέγων ὅτι οὐκ ἔστιν ἄξιός σου ἡ νόσος αὐτοῦ, ἀλλὰ ἵνα μὴ ἐκλείψωμαι ἐξ ἡμῶν. ^{7c} ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁸ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ⁹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ¹⁰ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ¹¹ ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει. ¹² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

7 c'est pourquoi ne pas moi-même je suis digne vers se ἔλθειν ? ἀλλὰ εἰτέ ὁ λόγος, καὶ τοι de venir ; mais dis par une parole, et iaθήτω ὁ παῖς μου. **8** Aussi en effet que soit guéri le serviteur de moi. **8** Aussi en effet ἔγω ἀνθρώπος εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασοῦμένου, μοι un humain je suis sous une autorité soumis, ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας, καὶ λέγω ὁ τούτος, ayant sous moi-même des soldats, et je dis à l'un : Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλω, Ἐρχοῦ, Va, et il va, et à l'autre : Viens, καὶ ἔρχεται, καὶ τὸ δοῦλον μου, Ποίησον et il vient, et à l' esclave de moi : Fais ceci, καὶ ποιεῖ. **9** Ayant entendu — cela — Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν, καὶ στραφεὶς τῷ Ἰησοῦς admira lui et se retournant vers la ακολουθοῦντι αὐτῷ ὄλωρ ἔλεν, Λέγω ὅτι ὑμῶν, suivant lui foule il dit : Je dis à vous, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν jamais ne en — Israël aussi grande une foi εἶχον. **10** Et étant retournés à la maison les περιφθήμεν ἐύρον τὸν δοῦλον ὑγιάνοντα. envoyés trouvèrent l' esclave en bonne santé.

11 Καὶ ἐγένετο ἔν τῳ ἔξῃς ἐπορεύθη εἰς πόλιν καλουμένην Νάϊν, καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ὄλωρ πολὺς. **12** ὅς δὲ ἤγγισεν τῇ πόλει τῆς πόλεως, ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

11 Puis il arriva dans la suite il se rendit dans πόλιν καλουμένην Νάϊν, καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ὄλωρ πολὺς. **12** ὅς δὲ ἤγγισεν τῇ πόλει τῆς πόλεως, ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

11 Καὶ ἐγένετο ἔν τῳ ἔξῃς ἐπορεύθη εἰς πόλιν καλουμένην Νάϊν, καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ὄλωρ πολὺς. **12** ὅς δὲ ἤγγισεν τῇ πόλει τῆς πόλεως, ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

¹² ὁ δὲ ἀκούσας ἐποίησεν ὅτι ἠέλει.

— i 7.7 3S ao impé pass ἴκουα — j 7.8 2S ao impé pass πορεύομαι — k 7.9 NSM ao2 part pass σπρέφο — l 7.9 1S ao2 ind act εὐρίσκο — m 7.10 NPM ao part pass πέμπετο — n 7.10 3S ao2 ind act εὐρίσκο

à la mer et qu'il ne fasse pas tomber un seul de ces petits. ³Tenez-vous sur vos gardes.

« Si ton frère vient à t'offenser, reprends-le ; et s'il se repent, pardonne-lui. ⁴Et si sept fois le jour il t'offense et que sept fois il revienne à toi en disant : " Je me repens ", tu lui pardonneras. »

⁵Les apôtres dirent au Seigneur : « Augmente en nous la foi. » ⁶Le Seigneur dit : « Si vraiment vous aviez de la foi gros comme une graine de moutarde, vous diriez à ce sycomore : " Déracine-toi et va te planter dans la mer ", et il vous obéirait.

⁷« Lequel d'entre vous, s'il a un serviteur qui laboure ou qui garde les bêtes, lui dira à son retour des champs : " Va vite te mettre à table " ? ⁸Est-ce qu'il ne lui dira pas plutôt : " Prépare-moi de quoi dîner, mets-toi en tenue pour me servir, le temps que je mange et boive ; et après tu mangeras et tu boiras à ton tour " ? ⁹A-t-il de la reconnaissance envers ce

mer, plutôt que de faire tomber dans le péché un seul de ces petits. ³Prenez bien garde !

« Si ton frère se rend coupable, parle-lui sérieusement. Et s'il regrette son acte, pardonne-lui. ⁴S'il se rend coupable à ton égard sept fois en un jour et que chaque fois il revienne te dire : " Je le regrette ", tu lui pardonneras. »

⁵Les apôtres dirent au Seigneur : « Augmente notre foi. » ⁶Le Seigneur répondit : « Si vous aviez de la foi gros comme un grain de moutarde, vous pourriez dire à cet arbre, ce mûrier : " Déracine-toi et va te planter dans la mer ", et il vous obéirait. »

⁷« Supposons ceci : l'un d'entre vous a un serviteur qui laboure ou qui garde les troupeaux. Lorsqu'il le voit revenir des champs, va-t-il lui dire : " Viens vite te mettre à table " ? ⁸Non, il lui dira plutôt : " Prépare mon repas, puis change de vêtements pour me servir pendant que je mange et bois ; après quoi, tu pourras manger et boire à ton tour. " ⁹Il n'a pas à remercier son serviteur d'avoir fait ce

ένα. ³ προσέχετε ἑαυτοῖς. ἐὰν ἀμάρτη^u pour un. ³ Prenez garde à vous-mêmes. Si pêche ὁ ἀδελφός σου ἐπιτίμησον αὐτῷ, καὶ ἐὰν le frère de toi réprimande lui, et si μετανοήσῃ ἄφες¹³ αὐτῷ. ⁴ καὶ ἐὰν ἐπτάκις τῆς il se repent pardonne lui. ⁴ Et si sept fois le ἡμέρας ἀμαρτήσῃ εἰς σὲ καὶ ἐπτάκις ἐπιστρέψῃ jour il pêche contre toi et sept fois il revient πρὸς σὲ λέγων⁸, Μετανοῶ, ἀφήσεις¹³ αὐτῷ. à toi disant : Je me repents, pardonne lui.

⁵ Καὶ εἶπαν⁸ οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίῳ, Et dirent les apôtres au Seigneur : Πρόσθε¹⁵ ἡμῖν πίστιν. ⁶ εἶπεν⁸ δὲ ὁ Ajoute nous de la foi. ⁶ Dit alors le κύριος, Εἰ ἔχετε πίστιν ὡς κόκκον Seigneur : Si vous aviez de la foi comme un grain σινάπεως, ἐλέγετε⁸ ἂν τῇ συκαμίνῳ de moutarde, vous auriez dit – au mûrier [ταύτῃ], Ἐκρίζωθι^v καὶ φυτεύθῃ^w ἐν τῇ [celui-ci] : Sois déraciné et sois planté dans la θαλάσῃ καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν. mer ; et il aurait obéi – à vous.

⁷ Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν δοῦλον ἔχων Qui – d'entre vous un esclave ayant ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα, ὃς εἰσελθόντι⁷ ἐκ τοῦ labourant ou gardant, qui au rentrant du ἀγροῦ ἐρεῖ⁸ αὐτῷ, Εὐθέως παρελθὼν⁷ ἀνάπεσε^x, champ dira à lui : Aussitôt venant, attable-toi, ⁸ ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ⁸ αὐτῷ, Ἐτοίμασον τί mais ne pas dira-t-il à lui : Prépare de quoi δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι je dînerai et, l'étant ceint, sers moi ἕως φάγω^y καὶ πῖω^z, καὶ μετὰ ταῦτα jusqu'à ce que j'ai mangé et j'ai bu, et après cela φάγεσαι^a καὶ πίεσαι^b σύ; ⁹ μὴ ἔχει tu mangeras et tu boiras toi ? ⁹ Est-ce qu' il a χάριν τῷ δούλῳ ὅτι ἐποίησεν reconnaissance pour un esclave, car il a fait

— u 17.3 3S ao2 subj act ἀμαρτάνω — v 17.6 2S ao impé pass ἐκρίζω — w 17.6 2S ao impé pass φυτεύω — x 17.7 2S ao2 impé act ἀναπίπτω — y 17.8 1S ao2 subj act ἐσθίω — z 17.8 1S ao2 subj act πίνω — a 17.8 2S fut ind mo ἐσθίω — b 17.8 2S fut ind mo πίνω

Le verbe croire dans l'Évangile de Luc (Euria)

Le verbe « croire » (en grec : *pisteuō*) apparaît plusieurs fois dans l'Évangile de Luc, souvent dans le contexte de la foi en Jésus comme Messie ou Fils de Dieu. Voici quelques passages clés où le verbe est utilisé :

1. Luc 8,50

« Ne crains pas ; crois seulement, et elle sera sauvée. »

→ Jésus dit cela à Jaïre, dont la fille est malade. La foi est présentée comme condition pour le salut.

2. Luc 17,5-6

« Les apôtres dirent au Seigneur : “Accrois notre foi !” Il répondit : “Si vous aviez de la foi, gros comme une graine de moutarde, vous diriez à ce sycomore : ‘Arrache-toi et va te planter dans la mer’, et il vous obéirait.”

→ La foi est liée à la puissance spirituelle, même minime.

3. Luc 24,25-27

« Il leur dit : “Vous êtes sans intelligence, et votre cœur est lent à croire tout ce que les prophètes ont dit !”

→ Jésus reproche aux disciples de ne pas avoir cru aux Écritures concernant sa passion et sa résurrection.

4. Luc 24,41-43

« Ils étaient dans la joie, incrédules et émerveillés. Il leur dit : “Avez-vous ici quelque chose à manger ?” Ils lui donnèrent un morceau de poisson rôti, qu’il prit et mangea devant eux. »

→ Les disciples croient enfin après avoir vu et touché le Christ ressuscité.

Contexte théologique dans Luc :

- **Luc insiste sur la foi comme réponse personnelle à l’annonce de l’Évangile.**
- **La foi est souvent liée à la guérison (ex. : la femme malade, Luc 8,48), au salut (Luc 7,50), ou à la compréhension des Écritures (Luc 24,25).**
- **Contrairement à Jean, Luc ne met pas l’accent sur la foi comme moyen d’être “enfants de Dieu”, mais comme confiance en Jésus comme Sauveur et Seigneur.**